JAN 24 1913

VOL.6 NO38

السنة السادسة عدد ٣٨

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NEW YORK CITY, THURSDAY, JANUARY 23, 1913

نيويورك الخميس في ٢٣ ك٢ سنة ١٩١٣

رياسة

— الجمهورية الفرنساوية —

ماضيها ومستقبلها في عهدة المسيو ريموند بونكاره

(معربة عن الصن المسائية)

بين دول الارض اليوم جمهوريتان عظيمتان تصح المقابلة بينهما احداها الجمهورية الفرنساوية التي سيجلس على كرسيها في الشهر المقبل المسيو ريموند بونكاره منتخباً من مجلسي الاعيان والنواب وهو الرئيس التاسع للجمهورية الجديدة . والاخرى جمهورية الولايات المتحدة التي سيقبض على زمام رئاستها بعد بونكاره باسبوعين المستر ودرو ولسن في واشنطون

ان الواقف على قوانين الجمهورية الفرنساوية الرسمية يخال ان السلطة التي تخولها لرئيسها اعظم منها في الولايات المتحدة . سيكون بونكاره رئيساً لدولة فرنسا العظيمة التي تشبه سلطتها المركزية السلطة التي سنها لويس الرابع عشر ثم جددها نابوليون بانابرت . على ان لويس قد ملك وحكم ولكن بونكاره لن يملك ويحكم ما لم يغير الشعب الفرنساوي طريقة الحكم الجمهوري التي يجرون عليها اليوم

اما ودرو ويلسون فليس له — كما يعرف صبية المدارس الاميركية — حق السلطة ولكن الشرائع الاميركية تخوله اياها بحيث يصبح وليس من يقدر على نزعها منه حتى الوزراء ونواب مجلس الامة . وهو بعكس شرائع الجمهورية الفرنساوية التي تمنحها للوزراء امام الرئيس

وهذا البون الشاسع بين حكومة فرنسا و بين الولايات المتحدة في السلطة الحقيقية ناتج عن مصدر هذه السلطة . فان ودرو ويلسون قد انتخبه شعب الولايات المتحدة ولو لم يكن انتخابه له رأساً ولكنه سيعين بنفسه الوزراء الذين يراسون فروع الحكومة ويناط بهم وبالموظفين تحت ادارتهم مهام الولايات المتحدة . فالوزراء والموظفون هم مسؤولون امام ودرو ويلسون وهو مسؤول امام الشعب الاميركي

اما المسيو بونكاره فان قوانين ١٨٧٥ تضطره الى اناطة السلطة والحقوق المفوضة اليه بالوزراء الذين يقيمهم الحزب الظافر في مجلس الامة (البارلمان) ويظل هو مسؤولاً امامهم لان مجلسي الاعيان والنواب قد انتخباه

وعندما نشأت الجمهورية الفرنساوية الثالثة سنة ١٨٧١ اراد مؤسسوها ان يعطوا الرئيس حق «ملك البر» فيكون له الامر والنفوذ على مجلس الاعيان والنواب وادارتهم وكان اول رئيس لها المسيو تيارس وحكمه يشبه حكم الملوك فهو الذي كان في زعامة معاهدة فرانكفورت واحبط مساعي الاشتراكيين ونظم بلاده وانالها الرفاه بعد ان كانت تتخبط في مظلم التعاسة على انه لم يمر سنتان على انتخابه وشهران على الاجتماع الوطني الذي اثنى على قيامه بمنصب الجمهورية احسن قيام — حتى قامت صيحة الاحزاب الضاربين على سياسة فرنسا القديمة واخذوا يندودون باعماله و يقبحون سياسته فاستقال تيارس من رئاسة الجمهورية وخلفه المارشال مكماهون ولو كان هذا قوي الارادة نافذاً في ادارة شؤون فرنسا لحفظ لها حقوقاً وسلطة تعادل مقام رئيس الولايات المتحدة . على ان الشرائع التي سنت بايام رئاسته اضطرت الشعب الافرنسي بالرغم عن ابائه ومبادئه ان ينقل توكيل ادارة شؤونه من ايدي الافراد الى الجمعيات . وكان من عادة مجلسي الاعيان والامة ان ينتقيا رجالاً مشهوداً لهم بالاخلاص واحترام مبادىء الشريعة والرغبة في رفع مقامها ويقيمان منهم رئيساً للجمهورية

و يكون من نتائج ذلك ان هذين المجلسين يعملان على انتخاب رجل محب للسلم والعمل

وقد جاهد المسيو بونكاره للحصول على منصب رئاسة الجمهورية وكادت مساعيه تذهب ادراج الرياح لانه شغف بالحركة والعمل ولهذا اكثر مزاحموه واعداؤه على انه لا يمر الشهر و يتقلد الرئاسة حتى يقلب حالة السلطة الحاضرة مبتدئاً من رئيس وزارة فاليار و يؤلف لنفسه وظيفة شرف وثروة يسير بها على الخطة التي يسنها له الوزراء الذين يقيمهم

وعندما يشغل بونكاره منصب رئاسة الجمهورية يكون اهم واجب عليه التوقيع على الاوراق التي يقدمها اليه وزراؤه طبقاً لارادتهم . واذا رفض توقيع ورقة هامة يجتمع الوزراء وحدهم ثم يعرضون عليه هذا المطلب منذرين له بما ياتي :

«اذا لم تفعل ما نرجوه منك وبقيت مصراً على رايك فاننا عازمون على الاستقالة من مناصبنا»

ان بونكاره قادر على رفض مطلبهم ولذلك يستقيلون من مناصبهم على ان لكل منهم تاثيراً ونفوذاً يصعب عليه معهما خسارة مساعدتهم واذا اراد انتخاب وزراء سواهم فربما يرفض مجلسا الاعيان والامة قرارهم واراءهم

وقد تغيرت هيئة الوزارات سبعة وثلاثين مرة في غضون ١٨٧١ — ١٨٧٩ وسقطت في رئاسة مكماهون ثماني وزارات وفي ايام رئاسة كارنو تبدلت عشر وزارات ثم قتل واضطر الرئيسان مكماهون وغريفي ان يستقيلا [illegible] على تاليف وزارة ثانية

وخلف غريفي الرئيس كازيمير بيريه واضطر الى الاستقالة ايضاً لان الحكومة المتألفة آنئذ في فرنسا شددت في المضايقة عليه

ان القوانين الفرنساوية تخول رئيس الجمهورية القيادة العامة للقوات البرية والبحرية شأنها في القوانين الاميركية ايضاً . وله الحق ان يتخذ القوة الحربية لتنفيذ شرائع بلاده ذلك اذا اقتضى الامر لصالح فرنسا . على ان رئيس الولايات المتحدة لا يقدر ان يستعمل تلك القوة الا عند نشوب الثورة ومقاومة الحكومة بالسلاح

على ان كلا من رئيسي الجمهورية الفرنساوية والجمهورية الاميركية لا يمكنهما اشهار الحرب دون موافقة المجالس الشرعية النيابية ولكنهما يقدران بسياستهما وادارتهما على جعل الحالة موجبة للحرب

سيتقاضى بونكاره كرئيس للجمهورية الفرنساوية راتباً سنوياً قدره مئة وعشرون الف دولار و يعطى له مقابل مصاريفه مئة وعشرون الف دولار اخرى

اما راتب ودرو ويلسون السنوي فهو خمسون الف دولار فقط ومدة رئاسة الجمهورية الفرنساوية هي سبع سنوات و يجوز انتخابه ثانية وثالثة

اما الولايات المتحدة فهي تضطرب من انتخاب رئيس مرة ثالثة . ويكون رئيس الجمهورية الفرنساوية في اثناء رئاسته غير مسؤول ولا تجوز محاكمته الا اذا خان بلاده ووطنه . اما رئيس الولايات المتحدة فهو تحت المحاكمة في الخيانة والرشوة وكل الجرائم والجنايات

ان رؤساء الجمهورية الفرنساوية يجاهدون كثيراً لتعطى لهم الحقوق المعطاة لرئيس الولايات المتحدة ولكن امالهم تذهب ادراج الرياح لان اعيان فرنسا ونوابها يرفضون تغيير حقوق رئيسهم وتطبيقها على شكل حقوق الرئيس الاميركي ولذلك يظل منصب رئيس الجمهورية الفرنساوية منصب شرف وتاثير شخصي فقط وقد سار الرئيس لوبه على نظام وعوائد وظيفته ونجح في اعماله ولا شك ان بونكاره يصعب عليه ان يرفع منصبه الى الدرجة

الى بلغ اليها فاليار واذا طمح بونكاره ان يحول حقوقه مساوية لحقوق رئيس الجمهورية لاميركية فهو امر يختص بفطنته وذكائه وتأثيره على وزرائه ليعتقدوا ان الحكم لهم ويجب ان يحكم هو طبقاً لشرائع فرنسا

الانباء البرقية

سلمت تركيا

اجتمع نهار امس المؤتمر الوطني في الاستانة تحت رئاسة جلالة السلطان وهو مؤلف من رجال الوزارات السابقة والاعيان والنواب والسفراء والولات وكبار قواد الجند وعددهم لا يقل عن ثمانين فقابلهم جلالة السلطان وحادث الصدر الاعظم ثم وقف ناظم باشا وزير الحربية واظهر للمجلس حالة الجيش العثماني وما هو عليه من الاضطراب والضعف وعدم علم الاصول العسكرية

ثم وقف على اثره وزير المالية واوضح للمؤتمر فراغ الخزينة وفقر السلطنة وامساك اوربا يدها عن مساعدة السلطنة

ثم قرىء اخطار الدول ووقف نوردجيان افندي وزير الخارجية واخذ يشرح للمؤتمر علائق اوربا مع الدولة وخصوصاً روسيا التي لم تكتف بمشاركة الدول في مذكرتها بل ارسلت سفيرها الى الباب العالي مهدداً ومتوعداً

وعلى اثر ذلك قال كامل باشا الصدر الاعظم انني اعتقد بان حفظ ما بقي في ايدينا من الملك متوقف على الخضوع لارادة الدول وما اتم كلامه حتى نهض على اثره سعيد باشا وهو من الصدور العظام وقال نعم يجب ان نسلم لمشيئة الله وارادة اوربا

واذ ذاك هتف الجميع بصوت تمازجه رنة الحزن والاسف نعم يجب ان نسلم وهكذا قضي الامر وسلمت تركيا وستعقد الوزارة العثمانية صباح اليوم جلسة تضع في اثنائها جواب الباب العالي لاوربا

ولا اتحادي

من اخبار الاستانة انه لم يسمح لاتحادي بحضور المؤتمر الدولي حتى ولا لرجال الوزارات السابقة الذين عرفوا بميلهم للاتحاديين واستثني من ذلك محمود شوكت باشا وارستيدي باشا لانهما من الاعيان

روسيا لا الدول

لم تخضع تركيا وتسلم بمطالب دول البلقان المتحدة لخوفها من مذكرة الدول بل من روسيا لان السفير الروسي زار الباب العالي بعد تهديد القيصر لطرخان باشا وافهم كامل باشا بكل جرأة انه اذا عادت تركيا الى الحرب اجبرت روسيا ان تعدل عن جانب الحياد

ان كلام السفير القيصري للصدر الاعظم العثماني يستدل منه على ان روسيا لا تسمح لتركيا ان تحارب دول البلقان ثانية وان كانت قد جمعت قوتها واصبحت قادرة على استرجاع ملكها المسلوب. وعند اول معركة تكسب فيها تركيا النصر تأمر الوزارة الحربية الروسية جنودها بالزحف على املاك العثمانيين في اسيا واوربا وتحتل الاستانة

فهذا التهديد القى الرعب في قلوب رجال الباب العالي واجبرهم على الخضوع التام والمعيب في آن واحد

ومن هنا يظهر جلياً ان روسيا هي التي حاربت تركيا وانتصرت عليها واستخدمت في حربها معها قوات الدول التي هي تحت حمايتها ومدتها بما لا يقل عن خمسين الف جندي انضموا الى جنود البلقان بصفة متطوعين مع ان الحقيقة خلاف ذلك

طانيوس بك عبده يسبح في سماء الفضيلة

ماذا يهم البدر في افق السما يوماً اذا نبحت عليه كلاب

جنون المكرزل

— ايضاً وايضاً —

اخبرنا كثيرون ممن شهدوا حفلة السبت الفائت وهم رجال افاضل نثق بصدق روايتهم واخلاصهم ونزاهتهم عن كل مأرب انه عندما ابتدأت تلك الضوضاء قام على الاثر حضرة الوجيه الفاضل الخواجا الياس ابي دهني وال حضرة الاديب الفاضل سليم بك الياس ابي دهني فاستدعى نسيبه طانيوس بك عبده وخرجا سوية من الملعب تاركين كل شيء ولم يشهدا البتة ما جرى من الصخب والاضطراب. وهو اعظم دليل على تحامل المكرزل وتعرضه بكرام الجالية وافاضل الناس لمأرب في نفسه الشريرة...

ان في اهانة الاستاذ للوجيهين الفاضلين طانيوس بك عبده والخواجا بولس سعد اهانة عامة تلحق كل الجالية الاسكندراوية بل كل الجالية السورية الراقية وليس العهد ببعيد عندما كان لا يدع فاضلاً الا ويتحرش به وهو يظن ان بسلاح سفاهته هذا يفوز ويقرر ما يتصور بذهنه من السفاسف والدنايا والاوهام

لسنا ندري والله الى متى يناصر بعضهم المكرزل وهم يعلمون ما انطوت عليه نفسه من المبادىء الفاسدة والحط من كرام القوم والوجهاء والادباء والتجار والافاضل

اينسى القوم الذين يناصرونه ان نعوم ليس له مبدأ يسير عليه وان الذين امدوه بالمال وساعدوا الهدى على الانتشار قد ضرب بفضلهم عرض الحائط

فكم من مرة قام يطعن ويثلب ويشتم بعدد كبير من نخبة التجار مثل الخواجات رحيم وملحمه والخواجات فاعور اخوان وكثيرين سواهم ممن لهم الفضل العظيم على المكرزل وكان جزاء فضلهم هذا عليه التطاول والاحتقار

فالى متى يرعوي استاذ عين العار عن غيه ؟ والى متى يقف عند حده ويعلم مقامه ودناءته وسفالته ويكف عن التهجم بالرجال الافاضل...

ان القوم الذين يناصرون اليوم وريقة الهدى يهينون انفسهم ويعززون المبادىء السافلة والتعصب والوقاحة وهم لو انصفوا لاخذوا من الماضي عبرة وعلموا ان المكرزل ينقلب عليهم يوماً ويجود بمطاعنه وسبابه وشتائمه لهم وهو جزاء من يناصر الصحف المنحطة والمبادىء الساقطة

اينسى المكرزل مناصرة طانيوس بك عبده له وعمله على انتشار الهدى في الماضي حيث كانت كل طلبية بضاعة تورد من محل الوجيه المذكور تشفع بعدد من الهدى هدية لسنة او اكثر الى عملائه ولما حجب الرجل مساعدته وايقن حقيقة موقف الهدى. عندما كف عن مساعدة صحيفة دأبها الحطة والسفاهة قام الاستاذ المبجل يرغي ويزبد ويعزو اليه سبب الضوضاء في تلك الحفلة

انه من العار على ذوي الضمائر الحية والمبادىء القوية ان يناصروا رجلاً سلاحه الهزء والتحقير بكرام القوم والطعن على افاضل الادباء ومناصري الفضيلة والخير

ان المكرزل امست مبادئه اشهر من نار على علم وكل من قرب اليه عاد بالخيبة والفشل والاحتقار. وهذه اهانة حضرة الاديب الدكتور رشيد افندي تقي الدين ابسط عبرة وذكرى ونحن نذكرها والاسف ملء قلوبنا. اننا نأسف ان تكون اهانة رجل ضيف عندنا لاحقة به من يد المكرزل لاننا نعلم منزلة الاديب الراقية في عالم الادب والكتابة والفضل

نأسف ان نرى رجالاً ادباء افاضل يكونون عرضة لاهانة سفيه اشتهر امره وان التعريض بالفاضلين طانيوس بك عبده والخواجا بولس سعد هو حط بكرامة الجالية والفضل

. . .

لم يكتف المكرزل الاحمق ان قام يطعن بمثل اولئك الافاضل حتى قام ايضاً يضرب على وتر التعصب الديني ويحمل الحفلة على محمل مذهبي وعاد الى نغمته الاولى بقول ان الموارنة يهانون وغير الحفلات المارونية لا تنعقد عليها الصحف

اننا روينا الحادثة كما جرت وذكرنا تفصيلها ولم نعلق عليها شيئاً سوى ما يختص بالاستاذ وعلاقة اهانة الدكتور به فلماذا يضرب على وتر الدين الحساس ؟

نحن لا نحتاج الى ادلة وحجج وبراهين اذا قلنا اننا نحترم كل ابناء المذاهب ولا نتعرض لطائفة البتة وليس مبدأ التفريق بين العناصر من مبادىء الجراب بل هي خلة الهدى الساقطة

هل يود المكرزل ان يرمي النفرة بين ابناء الطوائف المتحابة المتآخية ليجر لنفسه من وراء ذلك مغنماً ؟ ام هل يريد ان يستنصر بالتعصب المذهبي ليقول ان الروم او سواهم لا يساعدون المشاريع المارونية

انك كاذب يا استاذ عين العار وليس كذبك ونفاقك ومراوغتك هذه احدى مزاياك الجديدة التي نعرفها فيك وقد امسيت ولك الفوز والقدح المعلى بها

راجع بروغرام الرواية فترى ان معظم الاعلانات فيها لتجار غير موارنة ايضاً. نقول ذلك ليس للفخر ولكن لنريك حطتك ودناءتك ولتعلم ان الروم وسواهم من غير الموارنة يساعدون كل مشروع خيري يعلمون ان من ورائه نفعاً عاماً ولكن ليس كمشاريعك التي تذهب اموالها في هوة حفرت في ادارتك وشركتك...

نحن اعلنا عن الرواية وحضينا القوم على الاقبال والحضور اليها مساعدة للمشروع الخيري الذي ينفق في سبيله ريع الرواية فلماذا تقول الموارنة وغير الموارنة وتهذي وتكذب وتراوغ عن الحقيقة

ان الدين براء منك يا استاذ عين العار ومن يهين يوماً مريم العذراء ويتزوج ويطلق ثلاث مرات تنبذه الاديان وتحتقره الشرائع المدنية وتنبذه الهيئة الاجتماعية

فاربأ بنفسك وارعو عن غيك واتخذ غير التعصب المذهبي والتفريق بين ابناء الطوائف المتحابة سلاحاً دافع به عن شرفك المهان وحطتك الشهيرة. واعلم ان سيف الحقيقة هو امضى من سيف الضلال والنفاق

اذا صمت عن التفرقة والتعصب كفيت نفسك مؤونة الكلام واذا عدت فنحن لك بالمرصاد

***

❊ مرآة الغرب اليومية ❊

ذكرت رصيفتنا مرآة الغرب الغراء في عددها الصادر امس انه « في المستقبل القريب ستصدر المرآة يومية » وهي خطوة كبرى انالتها الرصيفة الراقية في سبيل النجاح والرقي اشهد لها بغزارة المادة والتقدم السريع ولا بدع فالمرآة هي ام الصحافة العاملة على الخدمة الوطنية الصادقة وتدل على ما لمنشئها صديقنا الفاضل الاديب نجيب افندي دياب من المقدرة الصحافية

فالجراب يرحب مقدماً بالمرآة اليومية ويسأل لها دوام النجاح والانتشار

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

اميل مرهج

— يرضيك —

انت تعرف ايها السوري معنى درس التجارة وممارستها واختبارها مدة عشرين سنة !

اذاً ازورني ام اكتب اليّ عن حاجتك من سائر البضائع . وبالاخص . الكارني . الفيله . الامبرودري . الليس . الايرلندي . الفينيس . المالطيس . الكيمونا وكل ملبوسات السيدات والرجال والاولاد

« تخص العناية بطلبيات البوسطة الى سائر العالم كبيرة كانت ام صغيرة »

Special and Prompt attention given to Mail Orders

خابرني اذا كنت لم تعاملني بعد

Paris **A. MERHIGE,** London
Importer and Manufacturer
102-104 Fifth Ave. New York

❊ مقانق الفران ❊

اصحابنا خطر في بالك — مثل مقانقنا بيصير
ان ذقت بتصور حالك — ماتاكل لحم عصافير
هلي بيذوق مقانقنا — من دون شك بيعشقنا
ما بيعود يفارقنا — لا بقليل ولا بكتير
مقانق الياس الفران — مشهورة في كل مكان
جرب احلامن البرهان — ما بيعود لازم تخبير
في الما طعمة وريحه — من بهارات الصحيحا
النتيجي اكله مليحه — من دون تطويل وتقصير
جربنا بتصير زبون — بتقصدنا موضع ما تكون
سفن تري هاف واشنطون — بتلاقي ضاني وخنازير

***

اقرأ

لقد وعدنا باصدار الجراب كل يوم وها نحن انجزنا وعدنا ولا نشك ان الادباء سيقبلون عليها ويناصرونها فتصبح بفضل مناصرتهم خير جريدة عربية في المهجر

***

اذا انت ساعدت الجراب وناصرته فانما تناصر الجراءة الادبية والصحافة الحقيقية والحرية لا بل انت تناصر الاداب الراقية

فالجراب جريدة مفيدة بكل معنى الكلمة وليس هو كبعض الجرائد التي اتخذت دابها القدح بافاضل الناس والطعن على كرام السوريين

ان الجراب هو الجريدة العربية اليومية المعتبرة التي تمثل الفئة الراقية من السوريين فهل لك ان تبشر بذلك بين معارفك

***

ساعد على نشر الجراب في كل مكان فتكون بذلك ساعدت على نشر الاداب

نحن لا نشك باننا نلقى من الادباء اقبالاً على الجراب وبذلك يشجعوننا على المثابرة في جهادنا الادبي والتحسين في هذه الجريدة التي تنطق بفضلهم وتعيش من مالهم

****

كلما زادنا الشعب اقبالاً زدناه تحسيناً في هذه الجريدة التي ربما اصدرناها في المستقبل يوم الاحد

****

المعلن في الجراب يستفيد اكثر مما يفيد هذه الجريدة فاعلن في الجراب اليومي وانت الرابح

***

نرسل عدداً من هذه الجريدة الى كل من يطلبها منا مجاناً لمدة اسبوع حتى اذا انقضت سبعة ايام حبسناها عنه ان لم يقدم بدل الاشتراك

***

من يطلب الاشتراك في هذه الجريدة عليه ان يرفق الطلب ببدل الاشتراك او يرسله بعد اسبوع والا حبسناها عنه

*****

الجراب ارخص الجرائد اشتراكاً فهو يتقاضاك في السنة خمسة ريالات بينما الصحف الاسبوعية والنصف اسبوعية تتقاضى مثل هذه القيمة والصحف اليومية بالامس التي لا تقرأها سوى السباب والشتائم تتقاضى منك ستة ريالات واكثر

****

ثمن ورق الصحيفة التي نرسلها اليك يكلفنا بالسنة اكثر من خمسة ريالات واما ربحنا فهو مما يدخل للجريدة من اجرة رسائل وخصوصيات فلا تكلفنا بها مجاناً

***

اقرأ ما تقدم واعمل به وبذلك تخدم الصحافة الحرة الراقية والجراءة الحقيقية وتخدم نفسك مستفيداً

قريباً سيحضر لنا من معملنا في مدايرا ساتات صفرة . ونبكن ومحارم مضبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وليس اصغر وهلم جرا . ايضاً شرت وست وجميع مطرزات المدايرا . كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

❊ بدران اخوان ❊

Badran Bros.,
56 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اس النجاح —

ان محلنا الذي تأسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها . اسعارنا مرضية مثل معاملتنا . جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

❊ نصار اخوان ❊

NASSAR BROS.,
1014 Wylie Ave. Pittsburg, Pa.

❊ الاستقامة اس النجاح ❊

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلاً تجارياً جديداً للبيع بالجملة في براونزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا . اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرين سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

❊ شهاب زخور شهاب وشركاه ❊

غرة محل براونزفيل	غرة محل بتسبرك
S. Z. SHEAB& JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.	S.Z.SHEHAB & BROS. 904 WYLIE AVE., PITTSBURG, PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانصنص وكذلك الكلوني والحرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام ونزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.
1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

شذرات

من المآكل

في لحم الاسد لذة شديدة وغذاء مفيد

ليس في لحم النمر لذة البتة ولكنه قوي وفاس ويعتقد الهنود الذين ليسوا على مذهب بوذا نه انخر المآكل وهو يعطي الانسان قوة وحذاقة ويولد فيه مزية الحيلة كالنمر

في لحم الفيل لذة وغذاء وخصوصاً ما كان مقتطفاً من رجله وتشتد لذته اذا اكل مشوياً

بعض سكان بورينو يجدون لذة كبرى في اكل لحم الافاعي

هنود ولاية ايداهو يلذ لهم اكل لحم الكلاب

يلذ لبعض العربان اكل لحم اجناس من الضباع

بيض النمل هو افضل مأكل في جاوا فهم يخفقون البيض ويلفونه باوراق الشجر ويضيفون الى ذلك قطعاً رقيقة جداً من لحم الخنزير

يلذ لاهل بلاد الهوتنتوت اكل قطع من اللحم مصنوعة من لحم ونخاع الزرافة ويلحم الافعى مشوي او لحم الخلد والفار والخنفساء

ياكل اهالي سيلون النحل

ياكلون في بعض اماكن افريقيا الجراد وجذور الشجر والنبات والبصل والثوم البري وقشور شجر عود الند وصمغ شجر السنط وبيض النمل والبو بريص والقبوط

ياكل هنود البرازيل الفار والافاعي والتمساح والببغاء

ياكل اهالي كرينلاند لحم الايل ولا يلذ لهم الا اللحوم النيئة

ياكل فقراء الصين الدود والبزاق والضفدع والبيض المبغن ولحم البط المجفف

. . .

لقنت بلدية لندن في السنة الماضية علم السباحة نحو ٣٥ الف تلميذ مدرسة

انباء الوطن

« نقلاً عن صحفه »

اختلف عمال شركة الغاز مع ادارة الشركة وعزموا على الاعتصاب فنظر الوالي في امرخلافهم وحدد لهم موعداً لمقابلتهم على انهم بدلاً ان يجيئوا اليه في ذلك الوقت قدموا الى مستودع الغاز فهجموا عليه وعطلوا بعض ادواته ولذلك وقف مجرى الغاز وامست بيروت في ظلام حالك واصدر الوالي امره بتوقيف المتظاهرين فقبض على بعضهم وهرب الاخرون

ثم توسط قوم في الخلاف واوفدوا محامياً خاصاً استرحموا من الوالي فافرج عن المسجونين وعينت لجنة تحكم لفصل الخلاف

— برح بيروت الى الاستانة نجيب باشا ملحمه فاحتفل القوم بوداعه احتفالاً شائقاً ورافقه طلبة مدرسة التعليم الاسلامي ومعهم الموسيقى تصدح بالاحن الوطني وهم بالبستهم العسكرية الرسمية

قلنا وكما استقبلوا عزت العابد هكذا يودعون اليوم نجيب ملحمه وكلاهما هما اللذان كانت تصب عليهما اللعنات في بدء عهد الدستور والقوم الذين يرحبون ويودعون هم انفسهم الذين نقموا فرحم الله المبادىء ؟!

— ابلغت ولاية بيروت الصحف رسمياً ان الحكومة قررت ان تجعل لبيروت نصيباً من الاصلاح المنوي اجراؤه في الولايات ويجب ان يدرس المجلس العمومي طرق الاصلاح الكي يقدمها الوالي لدى اجتماعهم

فهل نصدق هذه الوعاد ؟

ربما عين في هيئة بلدية بيروت المقبلة مستشارون اجانب لتنظيم ادارتها

— يقال ان الجنرال بولون باشا الفرنساوي سيعين مفتشاً للعساكر المحلية في لبنان

. . .

الغرب

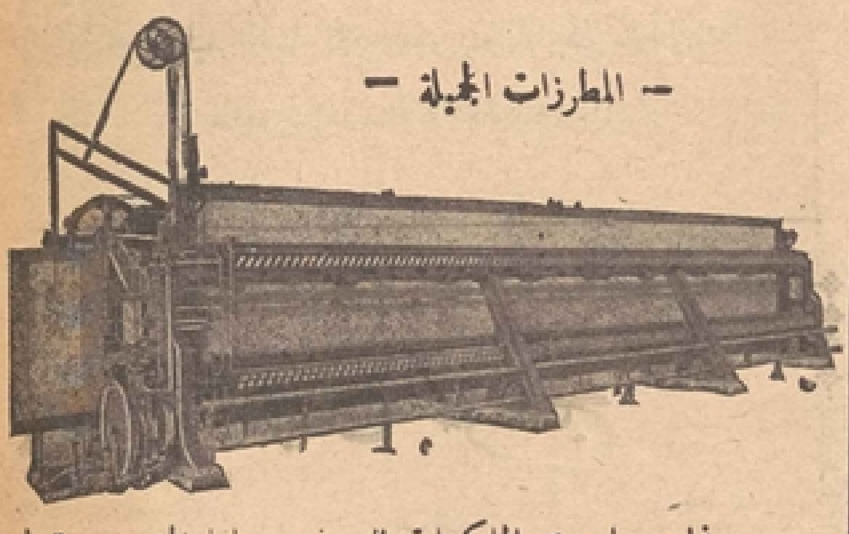
محلنا اكبر المحال التجارية واوفرها استعداداً لتلبية كل من يتعامل معنا

في محلنا تجد جميع اصناف البضائع البيضاء التي يتعامل بها ابناء الوطن العزيز من فيله وفلورنتين وكلوني لبس وايرش لبس وروشين لبس وشرت وست مطرز امبراودري ودرون ورك وبانو مبرغ اسعارنا مرضية للغاية لا يمكنك الحصول على مثلها من اي محل آخر اذا جربت طلبية من محلنا تجد نفسك مسروراً فضلاً عن الامانة في المعاملة تجد انك وفرت من وقتك ثلاثة او اربعة ايام لا بل اكثر بينما يرد عليك جواب طلبك من نيويورك او خلافها والنتيجة واحدة هي الحصول على البضائع المرغوبة والرابحة شرفنا بطلبية واحدة تصبح من زبائن المحل الدائمين

شركة رام الله

THE RAMALLAH CO.,
1716 S. STATE ST.
CASH STORE
1918 STATE ST. CHICAGO, ILL.

— المطرزات الجميلة —



هذا رسم احدى الماكينات التي في معملنا المخصص للتطريز المعروف بالامبرودري

نطرز لكم ما شئتم من الرسمات الجميلة باسعار رخيصة جداً شرفوا الى محلنا او خابرونا على العنوان ادناه

نجيب وداود زريق

NAJEEB & DAVID ZRAKE,
305 Pacific St.
BROOKLYN, N. Y.

بطل ارضروم

عجل لئلا تختنق الفتاة

وهناك البلاء والطامة الكبرى اذ يموت على اثرها سيدك وتخسر المال

اصمت واياك ان تعيد هذا الكلام بعد الان

سأصمت الى الابد

وان بحت بشيء تموت

فتترمل شقيقتك

انا انفق عليها وعلى الاولاد

فدعني اموت اذن وارقد براحة وسلام فقد كفاني عذاباً في هذا العالم الفاني ولكن لا اريد ان اموت قبل ان اقبض المال

وماذا ينفعك بعد موتك . قالت شقيقته جورجت

دعيه يذهب فقد دنا ميعاد سفر القطار . اجابها جيمس

ساعود بعد دقائق والمحطة قريبة من هنا

عجل وكفاك مزاحاً

الفصل السابع عشر

« قلق سرجيوس »

عاد سرجيوس الى السفارة وهو قلق البال ضائع الحواس لا يدري ماذا يفعل ولا يعلم ماذا جرى لحبيبته بعد خروجها من القصر

وعادت البارونة الى قصرها واستدعت اليها احدى خادماتها وامرتها ان تذهب الى قصر دي بلازار حيث تسأل فرنس عن سيدتها فلورنس فاطاعت الخادمة ثم عادت الى سيدتها بعد ساعة من الزمن تصحبها فرنس فبادرتها البارونة السؤال قائلة : اين فلورنس يافرنس

انت اخبر مني بمكانها

انا لا . لا اعلم اين هي

لقد خرجت من القصر على اثر وصول البرنس لتجتمع معه والى الان لم تعد الى المنزل

ان البرنس لم ير لها وجهاً وقد انتظرها على توافه الى المكان المعين

كيف عرفت ذلك ياسيدتي

لقد كنت معه وانتظرناها اكثر من ساعة في المكان المعين الا انها لم تحضر قط وقد خطر لي ان المركيز دي شامبورا عاد وتبعها فخافت ان يعرف المكان فعرجت الى منزل احدى صديقاتها

لو كان الامر كذلك لعادت الى المنزل وقد وعدتني بعودتها عند الساعة الثانية بعد الظهر وها الان الساعة الخامسة ولم تعد وقد ظننت انها اجتمعت بحبيبها فاشغلتها مبادلة الحب عن الرجوع الى البيت

لا يافرنس انها لم تجتمع قط مع البرنس وهو في قلق عظيم عليها

ان كلامك يقلقني ياسيدتي اذ اخاف ان يكون حدث لمولاتي ما اكرهه

انها لم تخرج خارج المدينة ومن المحال ان يتمكن الاشرار من مد يد اليها في الشوارع العمومية

ان المدينة هي اليوم ياسيدتي مرتع الشقاوة ومهد الشرور والخوف في داخلها اعظم من الخارج فكم من فتاة خرجت من منزلها فاختفى الاشرار اثرها

خفقي عنك يافرنس انهم لا يجسروا ان يمدوا يداً الى سيدتك

ان قلبي يحدثني بشر عظيم

ربما تكون قد عادت الان الى المنزل فهل لك ان تذهبي الى هناك مع بلانش فتري ما جرى لسيدتك وترسلي تطمئنيني عنها

فاطاعت فرنس ولما وصلت الى القصر فتشت عن فلورنس فلم تجدها فانتظرت الى الساعة السادسة واذ لم تأت ارسلت تخبر البارونة التي تعاظم قلقها واصبحت تضرب اخماساً باسداس

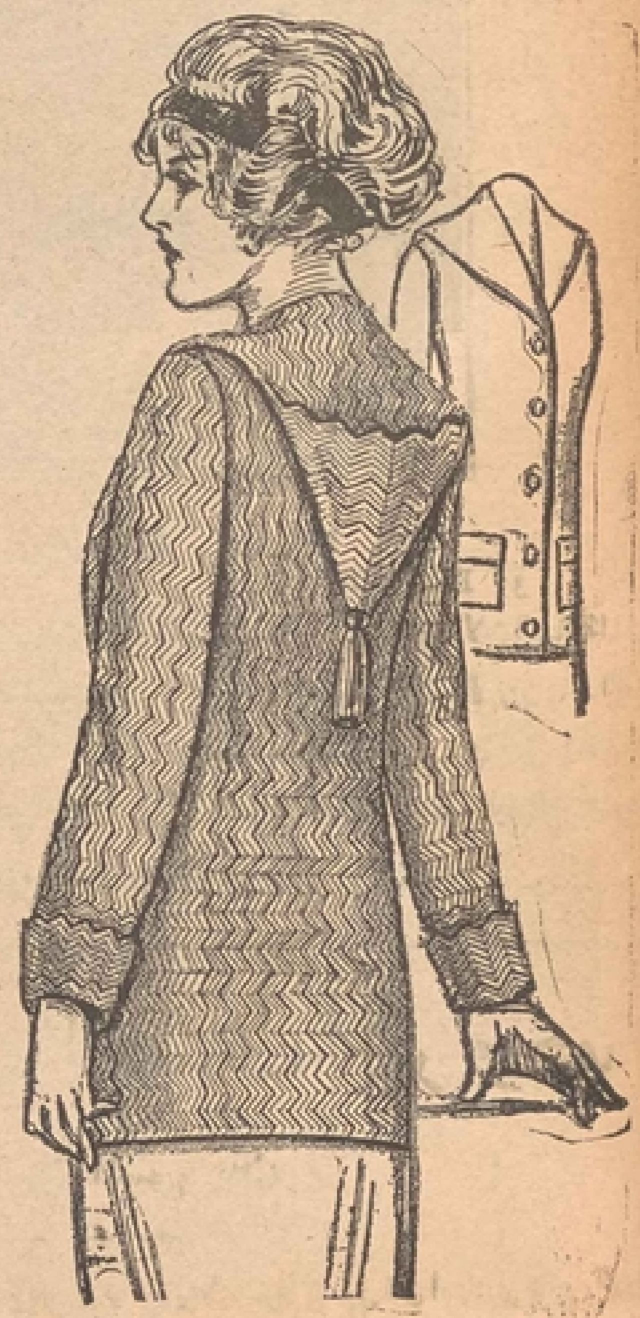
ومضت الساعة السادسة والسابعة والثامنة وفلورنس لم تعد الى المنزل فقلق والداها عليها قلقاً عظيماً وامرت الدوقة الخدم ان يسرعوا الى منازل الاقرباء والاصدقاء ليبحثوا عن سيدتهم وعبثاً حاولوا ان يقفوا لها على اثر

وجاءت الساعة التاسعة فاسرع البرنس الى المازون دور دهو

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو
طلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***



المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعارمتهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضي خابره على عنوانه

نرسل المساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف
NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

❋ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ❋

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هنّ اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطه

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

❋ خلف اخوان ❋

١٣٢ - اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN, N. Y.

أكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق . اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات . الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا لشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحا الى ٦ مساء
الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر
عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك
178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتاً

يأمل ان يأخذ خبر حبيبته من البارونة التي لما اقبلت واعلمته الحقيقة نزل عليه الخبر نزول الصاعقة وقال : اين ذهبت ياترى

اعتقد انها لا تزال في منزل بعض صديقاتها مختبئة عن المركيز

لا لا انك واهمة ايتها البارونة

وما جعلك تعتقد هذا الاعتقاد

لاني رأيت المركيز هنا منذ دقائق قليلة

رأيته هنا ايها البرنس

نعم ومعه رجل آخر

لعلك واهم

لا ياسيدتي فانا اعرفه

واين ذهب الان

الى الغرفة المحاذية

اريد ان اراه لاتحقق بنفسي وجوده هنا

دعينا الان من رويته فقد تثير في دواعي الغضب فاطلب الانتقام

لا ايها البرنس فاننا بحاجة الان الى الهدوء التام

ان قلبي يحدثني بان فلورنس في ضيق عظيم

ولكن انا اعتقد انها تكون عادت الى منزلها الان

من اين لي ان اعرف ذلك

سارسل من يقف لي على اخبارها

ما اتمت البارونة كلمتها حتى دخلت الكونتس دي لافه واقتربت منهما وحيتهما ثم جلست وقالت : ايها البرنس هل قابلت اليوم فلورنس

لا ولا اعلم اين هي

لقد بلغني انها الى الان لم تعد الى منزلها وقد خرجت منه الساعة العاشرة صباحاً

لقد كنا نتحادث بامرها الان ولا اعلم ماذا يجب ان اصنع ولا اين اجدها

لما بلغني الخبر ظننت انها قد فرت معك الى خارج باريس

اتقترنا

لا انني لاشرف من ان اتي بذلك

اتظن ان المركيز قد اختطفها

هذا ما اعتقده

اين هو الان ياترى

في الغرفة المحاذية لنا

وحده ياسيدي

لا بل يرافقه بعض اصدقائه

اه لقد افتكرت

ماذا ايتها الكونتس

بتلك الفتاة الروسية

اي فتاة تعني

لقد نسيت اسمها

ستفاني بورغوف

انها بعيدة عن فرنسا

اين هي

لقد نفتها السفارة الى البلاد الروسية

هل انت موءكد ذلك

نعم وقد رأيت البوليس يسوقها الى خارج الحدود

وهل رافقتها الى هناك

لا بل رأيته يقودها الى المحطة

لعله تركها على الطريق

لا يمكنه ان يفعل ذلك

ولماذا ياحضرة البرنس

لانه صدر الامر الى البوليس ان يذهب بها الى برلين ويسلمها للسفارة هناك ولا بد له ان يأتي بوصل رسمي يقيد في سجل السفارة هنا

الا تعتقد انها قادرة على ان تفتك بفلورنس وهي بعيدة عن باريس

قد يمكن ذلك ولكن لا اظن انها هي التي اختطفت فلورنس

بلغ الاستانة كثير من العائلات المسيحية هاربين من جور الاكراد في الاناضول وهم يشكون التعدي اللاحق بهم وقصر يد الحكومة عن منع الاكراد من الاعتداء

...

استعمل اليونان في معركة الدردنيل الشرانبل وهو نوع من القذائف الممنوع استعمالها في الحرب البحرية

...

❊ مكتبة الجراب ❊

لا نرسل كتابا من الكتب المذكورة هنا ما لم يقدم الثمن سلفا اما بتحويل على البوسطة واما طوابع بريد

تاريخ القسطنطينية ريال ونصف
مغائر الجن جزءان ابدع واغرب رواية ريالان
حب في ثورة ٧٠ سنتا
الزواج السري ٥٠ س
الفتاة والشرطي نصف ريال
غرام الاخوين ٧٥ س
ملكة النور ٩٠ س
الفؤاد بين المصائب الشداد ٧٥ س
الحب والحرب ٧٥ س
الجريئين ٧٥ س
الملاك فداء الغرام ٧٥ س
ربة العفاف ٥٠ س
رواية دي منتو كريستو ريال وربع
حمزة العرب مجلد عدد ٤ اربعة ريالات
عنترة ستة اجزاء خمسة ريالات والجزء الواحد ريال ونصف
الف ليلة وليلة اربعة اجزاء خمسة ريالات
فيروز شاه خمسة ريالات
سيرة بني هلال ريال و ٩ س
تغريبة بني هلال ريال ونصف

ويوجد عندنا غير هذه الكتب والروايات من علمية ودينية وروائية ودواوين اشعار فاطلب كل ما يلزمك من الكتب من ادارة الجراب وارفق الثمن مع الطلب

***

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي
ثمنها ٥٠ سنتا تطلب من
ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو
304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.
Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة . والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وقوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الانسجة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.
60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن
59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.
وعنوان التلفون
2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة الخامسة صباحا الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

اكبر واشهر محل

للعرق السوري والمشروبات الروحية
المثلث الفاخر من كافة الاجناس

❊ سابا ودبس وشركاهم ❊

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

هذا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بأية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائما كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلي خلوع الجرد نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

سابا ودبس
Saba and Dibs
Liquor and Grocery Co.
97 Washington Street New York City

ملكه نفش

— قابلة رسمية —
بارعة في فن التوليد
Mrs. M. NAFASH
120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOUT
35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي = الايرش ليس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الفرنسية والباريزية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه
بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائما كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه
AZOON & BONAMY
75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه . كمونا حرير وقسن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات . الخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي . درون ورك من جميع الرسمات والقياسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير . ويست بونجي وبدلات ونصنص من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيلت مع شغف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحا وافرا ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش
R. & S. HABOUSH
101 Washington St., New York.

—⁂ انظر ⁂—

الاعلان الجديد لمحل ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوي كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمدايره والانتك ليس وايرش ليس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات وبدلات واغطية عربات ومراويل الى الاولاد الصغار ومحارم وفوط للسفره

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St. NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So.Dearborn St. Chicago Ill.

—✱—

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع · البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وعنواننا هي ·

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR, 3D & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

⁂ تاريخ ⁂

المهاجره السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضا تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزر الهند الغربية (مختصراً مفيدا) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة · وسيصبح تحت الطبع ببرهة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جدا — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناءه وتتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلا عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجمل ذكر اقرأه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء · واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخصص فصلاً مهما عن مقدرة التجار السوريين ماليا وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتين العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برود ستريت وآرجي دُن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولا عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بظرف الثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة · انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك عن كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة ابواب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سورية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك ومساعدته ادبيا انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة ·

واذا شئت مخابرة المؤلف راسا فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St NEW YORK CITY

لم نزل كما

نحن

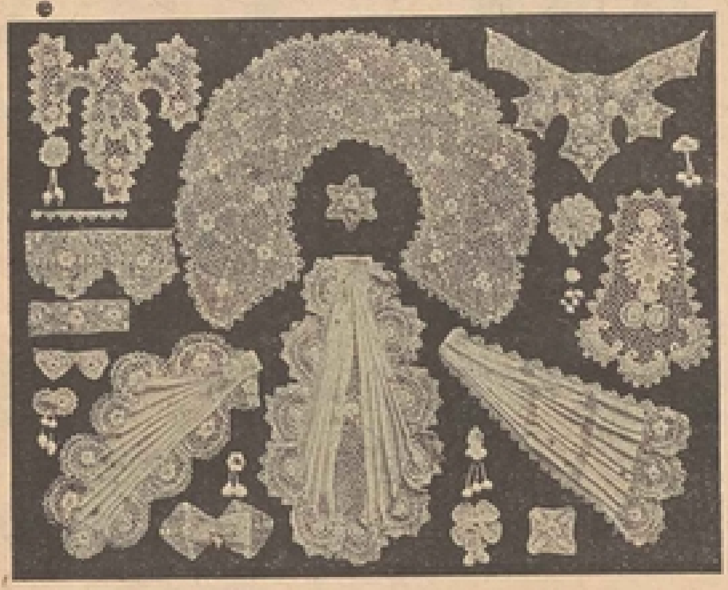
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم يسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

⁂ تومي وعضيمي ⁂

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من الليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل ⁂ ابو بطرس اخوان ⁂

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

المحل الرئيسي	محل شيكاكو	محل فرنسا
90 Washington St. New York CITY	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	Craponne FRANCE

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائما الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا لائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

بطرس كرم وشركاه

بضايع . اوراق سفر . شكات . ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحردية والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسعه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصا المهرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا . عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا من كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبرونستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

... Washington St. New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت بروكلن

نمرة التلفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني . فلورنتين . فينس . فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

محل

ماركة مسجلة — TRADE MARK — ماركة مسجلة

عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL
PARIS, FRANCE

39 BROADWAY
NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

— الارزة او عروس لبنان —

جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة مترسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقلالها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة . ولما وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا له محلاً كبيراً لتكيسونا على اختلاف انواعها واشكالها . استجلبنا رأساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتل واورش لبس ودرون ورك وسطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائنا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الآن تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرّف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street New York City

١٥-١٢-٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الآن لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه صحاً تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا . هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ . ٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض . نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن التجى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.
116 FRONT ST. WORCESTER, MASS

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح الخره واجوده عندنا

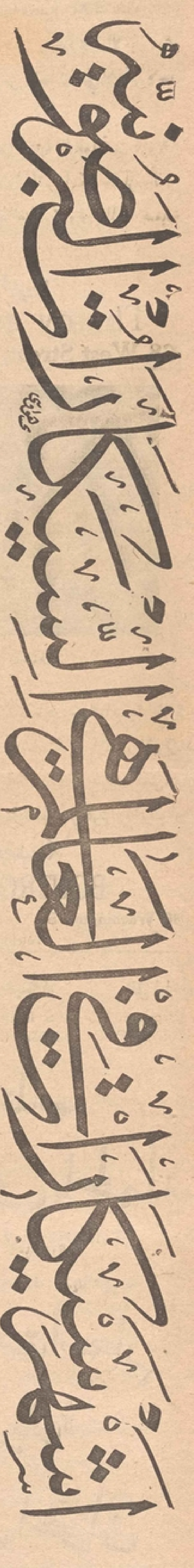
بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة اتخذت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزا في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلاث المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل بالغ مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل .

اكتب اليّ عن حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY



A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب